

Протокол

№

гр. София, 10.09.2012 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 4 състав, в
публично заседание на 10.09.2012 г. в следния състав:

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ: Весела Павлова

при участието на секретаря Петя Кръстева, като разглежда дело номер **6130** по описа за **2012** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл. 142, ал.1 ГПК вр. чл. 144 АПК.

На поименно повикване в 11.11 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. М. А. - редовно призован, се явява лично и с адв. Л., с днес представено пълномощно.

В залата се явява преводач от арабски език З. А. М..

СЪДЪТ СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА на преводача:

З. А. М. - 56 години, без дела и родство със страните. Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290 от НК. Обещава да даде верен и точен превод.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА по настоящото дело за преводач З. А. М..

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ чрез преводача М. – Разбирам превода.

ОТВЕТНИКЪТ председателят на Държавна агенция за бежанците при МС - редовно призован, не изпраща представител.

СГП – редовно призована, не изпраща представител.

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради

което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата от М. М. А. срещу решение № 360/28.05.20012 г. на председателя на ДАБ при МС.

ДОКЛАДВА административната преписка, постъпила със съпроводително писмо № УП - 4788/26.06.2012 г., вх. № 15393/27.06.2012 г.

ДОКЛАДВА допълнителна справка, представена от ответника с вх. № 16811/13.07.2012 г. отнасяща се до обстановката в И. и [населено място], провинция Ал А. в И..

Адв. Л. - Поддържам жалбата. Да се приемат представените с административната преписка писмени доказателства. Представям и моля да приемете три броя доказателства във връзка с твърденията на жалбоподателя за отвлечането му през 2006 г. и че е бил военнопленник от 06.06.1981 г. до 10.09.1990 г. Моля да се даде възможност на жалбоподателя да изложи причините, поради които търси закрила.

По доказателствата СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА представените от ответната страна писмени доказателства, съдържащи се в преписката, както и допълнително представената справка от ответника с вх. № 16811/13.07.2012 г., относно актуалната обстановка в И. и [населено място], провинция Ал А. в И..

ПРИЕМА представените със заверен превод на български език три броя документи – протокол за разпит от 18.05.1993 г., издаден от дирекция за подпомагане на бивши военнопленници и семейства на изчезнали военни; документ от полицейски център Ал Ш. от 05.06.2009 г. и документ от Министерство на здравеопазването Дирекция на здравеопазването А. Университетска болница „Рамади” № 1447/14.09.2006 г.

Съдът намира делото за изяснено от фактическа страна, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача М.) – Не искам да се връщам в И., тъй като бивши военнопленници са гонени и преследвани от шиитските сили в И.. Особено иранците в И., когато видят военнопленник направо го убиват. Бил съм военнопленник в И. 10 години. Бях военнослужещ в иракската армия. Бях обикновен войник. През войната между И. и И. ни нападнаха иранците и се озовах техен пленник. В момента иранците отмъщават на тези, които воювахме срещу тях и постоянно сме заплашени със смърт. Имат списъци на лицата, които са били военнопленници. Има много групи иранци, които преследват бивши военнопленници.

Те работят заедно с „А.“ и с шиитски групировки. Един път през 2006 г. ме отвлякоха и ме набиха и ми счупиха челюстите, за което представих медицинско удостоверение. Имам още такива доклади, но само това представих. След като се върнах от плен, бях подложен на лекарска комисия и се установи, че съм контузен и имам хронично нервно заболяване. Оплаках се пред полицията, но през 2006 г. нямаше закони и нищо не се случи. Подадох жалба срещу тях, но нищо не се случи. По принцип тези хора са с полицията. Те действат в полицията. В момента те са на власт и ни издирват. През 2010 г. избягах и дойдох в Б.. Не съм женен, но имам братя и сестри в И.. Имам три сестри. Аз съм търговец, имам супермаркет за хранителни стоки. Страх ме е за живота ми, тъй като ако се върна в И. ще ме убият. Хората на министър председателя на И. в момента са шиити и както казах, имат списъци на военнопленниците. Доказах, че съм бил 10 години пленник в И.. Много от моите колеги офицери са убити и затова не желая да се завръщам. Моля да остана в Б., защото се страхувам за живота си. След такова счупване на челюстите, не мога да се върна.

Адв. Л. - Моля да уважите жалбата, като основателна и обоснована. Считаю, че е налице основание за предоставяне на търсената от жалбоподателя закрила. В И. продължават бомбените атентати. Вярно е, че са насочени към определени военнослужещи, политици и съдии, но при избухване на „кола бомба“ не би могъл да се предвиди броя на засегнатите цивилни лица. Жалбоподателят представи доказателства, че е лично засегнат и би претърпял преследване по посочените в закона причини, поради което моля да бъде уважена жалбата му и да бъде отменено решението на административния орган. Представям писмена защита.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА представената от процесуалния представител на жалбоподателя писмена защита.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

ДА СЕ ИЗПЛАТИ възнаграждение на преводача за извършения в днешното съдебно заседание превод в размер на 30 (тридесет) лева от бюджета на съда, за което са издаде РКО.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11.27 ч.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: